



MinCIT
Ministerio de Comercio,
Industria y Turismo

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

Despacho Negociador Internacional

INFORME PÚBLICO
MESA DE ACCESO A MERCADOS BIENES AGRÍCOLAS Y BIENES INDUSTRIALES
Acuerdo de Asociación Económica entre Colombia y Japón
VII ronda

FECHA: Septiembre 09 – 12 de 2014

HORA: 10:00 am a 6:00 pm

LUGAR: Tokio – Japón Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón

ASISTENTES:

Delegación Colombia		
Abdul Fatat	MinCIT	Coordinador Negociaciones
Maria Eugenia Mesa	MinCIT	Jefe mesa NAMA
Rafael Barbosa	MinCIT	Jefe mesa Acceso Bienes Agrícolas
Dario Jaramillo	MinAgricultura	Asesor
Carolina López	MinAgricultura	Asesora
Nicolás Perez	MinHacienda	Asesor
Maria Luisa Saldarriaga	MinCIT	Asesora
Daisy Alexandra Santos	MinCIT	Asesora
María Claudia Ponce	MinCIT	Asesora
Delegación Japón		
Mr. Tomochika UYAMBA	Ministry of Foreign Affairs	Deputy Director-General, Economic Affairs Bureau / Latin American and Caribbean Affairs Bureau
Mr. Harumi KOBE	Ministry of Finance	Deputy Director General, Minister's Secretariat
Mr. Masashi TAKEUCHI	Ministry of Foreign Affairs	Special Assistant for Trade Negotiations, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau
Mr. Yosuke KAWAKAMI	Ministry of Finance	Deputy Director General, Minister's Secretariat
Mr. Nobuo KIRIYAMA	Ministry of Finance	Director, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau
Mr. Taichi NAKAYAMA	Ministry of Finance	Assistant Director, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau
Mr. Tatsuya KAJISHIMA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Deputy Director-General for International Affairs, International Affairs Department, Minister's

Calle 28 N° 13A – 15 / Bogotá, Colombia

Conmutador (571) 6067676

www.mincomercio.gov.co





MinCIT
Ministerio de Comercio,
Industria y Turismo

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

Despacho Negociador Internacional

		Secretariat
Mr. Nobuaki ITO	Ministry of Economy, Trade and Industry	Deputy Director-General for Trade Policy, Trade Policy Bureau
Mr. Takeshi UEMATSU	Ministry of Economy, Trade and Industry	Deputy Director, Economic Partnership Division, Trade Policy Bureau
Ms. Naomi OSHITA	Ministry of Economy, Trade and Industry	Official, Economic Partnership Division, Trade Policy Bureau
Ms. Mariko HAYASHI	Ministry of Foreign Affairs	Deputy Director, South America Division, Latin American and Caribbean Affairs Bureau
Mr. Yoshihisa KOMATSUZAKI	Ministry of Foreign Affairs	Special Assistant for Trade Negotiations, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau
Mr. Kazuyuki IKEDA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Deputy Director, International Economic Affairs Division, International Affairs Department
Mr. Kazuhiro SHIMANE	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Deputy Director, International Affairs Office Agricultural Production Bureau
Mr. Kenya UEHARA	Ministry of Foreign Affairs	Senior Deputy Director, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau
Noriyuki TAKAHASHI	Ministry of Foreign Affairs	Official, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau
Mr. Tetsuya OTSURU	Ministry of Foreign Affairs	Director, South America Division, Latin American and Caribbean Affairs Bureau
Mr. Morio SOTSU	Ministry of Foreign Affairs	Official, South America Division, Latin American and Caribbean Affairs Bureau
Mr. Yoshihisa KOMATSUZAKI	Ministry of Foreign Affairs	Special Assistant for Trade Negotiations, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau
Ms. Rika TOKAI	Ministry of Finance	Deputy Director, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau
Mr. Hideaki IWASAKI	Ministry of Finance	Assistant Director, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau
Mr. Kiichi NARITA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Senior Policy Advisor, International Economic Affairs Division, International Affairs Department

Calle 28 N° 13A - 15 / Bogotá, Colombia

Conmutador (571) 6067676

www.mincomercio.gov.co





MinCIT
Ministerio de Comercio,
Industria y Turismo

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

Despacho Negociador Internacional

Mr. Kenji YAMAMURA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Assistant Director, Milk and Dairy Products Division, Livestock Industry Department , Agricultural Production Bureau
Mr. Hideaki SASAKI	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Section Chief, Milk and Dairy Products Division, Livestock Industry Department , Agricultural Production Bureau
Mr. Shigeru MAEDA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Assistant Director, Regional Agricultural Production Division, Crop Production Department, Agricultural Production Bureau
Mr. Shigeki HAMAGUCHI	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Deputy Director, Regional Agricultural Production Division, Crop Production Department, Agricultural Production Bureau
Ms. Mihoko WADA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Section Chief, Regional Agricultural Production Division, Crop Production Department, Agricultural Production Bureau
Ms. Tomoe TAMAZAWA	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Official, Regional Agricultural Production Division, Crop Production Department, Agricultural Production Bureau
Ms. Hiroko IIO	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Section Chief, Meat and Egg Division, Agricultural Production Bureau
Mr. Nobuto WATANABE	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Assistant Director, international Affairs Office, Agricultural Production Bureau
Ms. Yuuko ABE	Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries	Section Chief, international Affairs Office, Agricultural Production Bureau
Mr. Mitsuhiro YOKOTA	Ministry of Economy Trade and Industry	Director for FTA/EPA Negotiations, Trade Policy Bureau
Ms. Mariko OHDE	Ministry of Economy Trade and Industry	Deputy Director, Economic Partnership Division, Trade Policy Bureau
Mr. Taketo KIKUCHI	Ministry of Economy Trade and Industry	Assistant Director, Economic Partnership Division, Trade Policy Bureau
Ms. Kumi SEKIZAWA	Ministry of Foreign Affairs	Official, Economic Partnership Division, Economic Affairs Bureau

Calle 28 N° 13A -15 / Bogotá, Colombia
Conmutador (571) 6067676
www.mincomercio.gov.co





MinCIT
Ministerio de Comercio,
Industria y Turismo

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

Despacho Negociador Internacional

Mr. Arata MIZUKAMI	Ministry of Foreign Affairs	Assistant Director, Economic Treaties Division, International Legal Affairs Bureau
Mr. Hideaki IWASAKI	Ministry of Finance	Assistant Director, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau
Mr. Shintaro NEGISHI	Ministry of Finance	Official, Office of Economic Partnership, Customs and Tariff Bureau

ORDEN DEL DIA:

1. Temas a tratar

- Revisión del texto del capítulo de acceso a mercados y sus disciplinas.
- Discusiones generales – Intercambio de ofertas para los bienes agrícolas e industriales y pesca.

2. Varios.

Desarrollo de los temas

- **Revisión del texto del capítulo de acceso a mercados y sus disciplinas**

Disposiciones:

El texto se ha estructurado a partir de las propuestas de ambas Partes. En cada sesión se han analizado los conceptos y el alcance de las propuestas lo que ha permitido unificar los textos. En esta oportunidad se revisó lo relacionado con la clasificación de los bienes, las disposiciones relacionadas con el cumplimiento del trato nacional, la eliminación de aranceles, las disciplinas para abordar las medidas no arancelarias y el comercio de bienes agrícolas.

- **Discusiones generales – Intercambio de ofertas para los bienes agrícolas e industriales y pesca**

Se hizo un análisis global de los resultados conseguidos hasta la fecha y se discutieron las ofertas revisadas, intercambiadas antes de la ronda.

Japón enfatizó que uno de los beneficios del acuerdo para Colombia será una mayor inversión japonesa en el país, tal y como ha sucedido en los EPAs que actualmente tiene Japón con México y Perú.

Discusiones bienes agrícolas, agroindustriales y pesca:

En el tema de Acceso a Mercados para bienes agrícolas, se intercambió información relacionada con producción,

Calle 28 N° 13A -15 / Bogotá, Colombia
Conmutador (571) 6067676
www.mincomercio.gov.co





MinCIT
Ministerio de Comercio,
Industria y Turismo

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

Despacho Negociador Internacional

consumo, comercio y empleo sobre los sectores de interés exportador de Colombia. Principalmente, carne de bovino, carne de pollo, carne de cerdo, lácteos, fruta y hortalizas (papa, banano), café, azúcar, panela, cacao y chocolatería, tabaco. Información que Japón considera muy útil para la revisión de sus ofertas.

Discusiones bienes industriales:

En el tema de acceso a mercados para bienes industriales, las Partes realizaron las consideraciones generales con respecto al intercambio de la segunda oferta, reiterando los intereses particulares de cada uno de los países. Así mismo, Japón reiteró que su posición frente a los productos que ubica en canastas largas de desgravación y en exclusión, es flexible salvo para algunas pequeñas sensibilidades, lo que permitirá atender los intereses colombianos.

